



À livre ouvert en vœux, en réflexions et en dates de rencontres...

Des lectures partagées pour continuer à nourrir le lien adulte-enfant



Le Kamishibai au-delà de toutes frontières. Des expériences ici et ailleurs

Retour sur une journée riche proposée par la Bibliothèque Municipale de Lyon

Le 17 novembre dernier, la Bibliothèque Municipale de Lyon nous a convié(e)s à la troisième édition de la biennale du



kamishibai au titre évocateur :
Le kamishibai au-delà de toutes frontières. Des expériences ici et ailleurs. Et ce fut effectivement une journée enrichissante sur des retours d'expériences internationales : novices ou expérimenté(e)s, nous nous sommes nourris des pratiques variées d'artistes et de créateurs.

Tout d'abord la Slovénie est venue à nous. Jelena Sitar et Igor Cvetko sont revenus sur leur parcours ou comment une curiosité personnelle s'est transformée en élan national. Artiste, auteur, Igor Cvetko a souhaité en apprendre plus sur le kamishibai au point d'aller au Japon se former à la source sur cet art si spécifique. Il reviendra en Slovénie avec des envies, des projets et une volonté d'adapter cet art japonais à la culture de son propre pays déjà ancré dans le théâtre et les marionnettes. Au fil du temps, Jelena Sitar et Igor Cvetko vont faire connaître l'art du kamishibai dans tout le pays en organisant des festivals dans les différents territoires, en proposant à des amis artistes de créer leur propre kamishibai, en organisant un marathon du kamishibai ouvert à tous ... Et c'est ainsi qu'en quelques années, le kamishibai s'est inscrit dans la culture slovène et qu'ils comptent l'utiliser pour mettre en avant leur patrimoine culturel et les dialectes en perdition.

Venait ensuite une escale au Japon. Nous avons fait la connaissance de Yuiko Tsuno qui est revenue sur son parcours et sur ses réflexions quant à ses créations. Ayant grandi dans la tradition du kamishibai dont la structure, la narration, la création sont cadrées par des règles très strictes, Yuiko Tsuno s'interroge sur ses propres créations avec peu de texte, des parties chantées, des histoires pour adulte, autant de choses qui s'éloignent de la tradition mais qui lui ouvrent la porte de l'universalité. Entre deux présentations de ses œuvres, elle nous a expliqué son cheminement qui peu à peu l'a éloignée du cadre traditionnel pour la mener vers une recherche du beau et du poétique, pour s'éloigner du texte et franchir la barrière de la langue.

Depuis les Etats-Unis avec Tara Mc Gowan, nous avons abordé les spécificités du kamishibai auprès des enfants aux besoins spécifiques et des personnes âgées.

Elle nous a tout d'abord rapporté deux expériences avec des enfants en grande difficulté dans leur relation à autrui et au groupe, qui ont pu au travers de la création d'un kamishibai et de sa représentation s'ouvrir aux autres et exorciser une partie de leur colère. Selon Tara Mac Gowan, le kamishibai permet d'aider certains enfants mais il permet aussi de faire changer la hiérarchie d'un groupe : en sortant des apprentissages traditionnels reposant sur la lecture et en autorisant l'oralité et la créativité, on redonne ainsi le pouvoir et un espace de savoir-faire à d'autres enfants.

Tara Mc Gowan nous parle aussi d'une expérience auprès de personnes âgées au Japon. Il est proposé par de jeunes animateurs à des résidents de centre d'accueil de jour de créer un kamishibai sur leur vie. Une expérience intergénérationnelle, qui donne à voir la

personne âgée sous un angle différent.

Lors de notre avant-dernière intervention nous sommes revenu(e)s en France avec Fanette Moulin qui intervient auprès de la toute-petite enfance. Elle utilise le kamishibaï comme outil d'animation en crèche. Fanette a beaucoup réfléchi sur cet outil si particulier qui permet de ritualiser le temps d'atelier avec les enfants mais aussi de travailler la permanence de l'objet avec son effet « coucou-caché ». Elle s'en sert pour raconter des histoires courtes et simples, pour illustrer des comptines ou comme support à des expositions de productions d'enfants. Son intervention, ponctuée de lectures de ses créations, nous a permis de nous projeter sur de futurs temps d'animation ou de création de kamishibaï avec un groupe.

Et nous avons fini cette journée, avec l'intervention de Myriam Fouchet qui nous a présenté une expérience lyonnaise : la création de kamishibaï plurilingues avec l'association DULALA et la BML au sein d'établissements scolaires. Durant tout une année des grandes sections de maternelles créent un kamishibaï mettant en valeur les principales langues parlées par les familles des élèves de la classe. Depuis la création du texte, en passant par l'illustration et jusqu'à la représentation devant les familles ou au sein d'un EHPAD, les enfants s'emparent des outils mis à leur disposition et sont partie-prenante de chaque étape, accompagnés et soutenus par la BML et l'association DULALA. Ce projet « Faire des langues de chacun, une chance pour tous » permet un rapprochement des familles auprès des établissements scolaires, les enfants parfois intimidés s'épanouissent et les langues et l'histoire de chaque famille sont mis en valeur avec fierté.

Ainsi s'est achevée une journée riche en partage et en émotions et nous attendons avec impatience la prochaine édition de cette fabuleuse biennale du kamishibaï !

Pour aller plus loin :

-

Collectif kamishibaï Ultramobile : Collectif de 7 artistes-kamishibaï qui ont pour mission de faire connaître le kamishibaï partout où c'est possible !

<https://ultramobile-kamishibai.com>

Kamishithèque : Depuis janvier 2020, il est possible pour les professionnels d'emprunter des kamishibaï à la BML

<https://www.bm-lyon.fr/espaces-dedies-aux-professionnels/je-suis-professionnel-de-l-education-et-de-l-animation/article/la-kamishitheque>



Les prochains rendez-vous...

...à ne pas manquer !!



Apéro-lecture

Jeudi 15 février à
18h30

CABV à Venissieux

Pour notre prochain rendez-vous, l'apéro lecture prend des airs de comité de lecture. L'occasion pour chacun de venir faire découvrir une nouvelle pépite littéraire ou son album jeunesse coup de ♥.

Participer à
l'apéro-lecture

Matinale "J'aime la lecture, savez-vous comment?
Avec de beaux albums évidemment", 6ème édition.
Jeudi 30 mai matin
Bibliothèque Municipale de Lyon - Part Dieu

Une fois encore, l'association à livre ouvert est ravie de vous convier à cette matinale qui pour cette 6ème édition s'intéressera tout particulièrement à l'album. Avec la présence d'un spécialiste de la littérature jeunesse, un auteur-illustrateur et des lectrices...
Reservez votre matinée et on vous en dit plus très bientôt !!



à livre ouvert

13 avenue Marcel Paul, 69200, Venissieux

Cet email a été envoyé à {{contact.EMAIL}}.

Vous avez reçu cet email parce que vous vous êtes inscrit à notre newsletter.

[Unsubscribe](#)

